



# Protección en Construcción

VOLUMEN I NUMERO I

ENERO - MARZO 2009

## ¿Qué es Protección en Construcción PenC?

**Protección en Construcción (PenC)** es un proyecto de investigación en el cual se reúnen personas y organizaciones en Lawrence que se preocupan por la seguridad de los trabajadores de construcción. Este proyecto es financiado por el Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH). PenC busca estrategias de prevención para disminuir las lesiones y enfermedades entre los trabajadores de la construcción. El proyecto trabaja con un enfoque basado en la participación y dirección de la comunidad, en el cual contratistas, trabajadores, las empresas locales, organizaciones comunitarias y agencias gubernamentales contribuyen a través de la participación en comités. El objetivo de esta participación será encontrar maneras de prevenir las caídas de alturas y la exposición a sílice de los trabajadores latinos de la industria de la construcción.

**PenC** esta orientado a los trabajadores latinos de construcción, donde un gran porcentaje de hispanos labora, debido a que este sector presenta el mayor número de lesiones mortales de trabajo y los trabajadores latinos sufren un numero desproporcionado de accidentes en esta industria. Las caídas de alturas en la construcción son una de las principales causas de muerte en el trabajo en el Estado de Massachussets. Además, algunos trabajadores de la construcción puede respirar polvo de sílice al cortar concreto, el cual causa cáncer y otras enfermedades respiratorias graves.

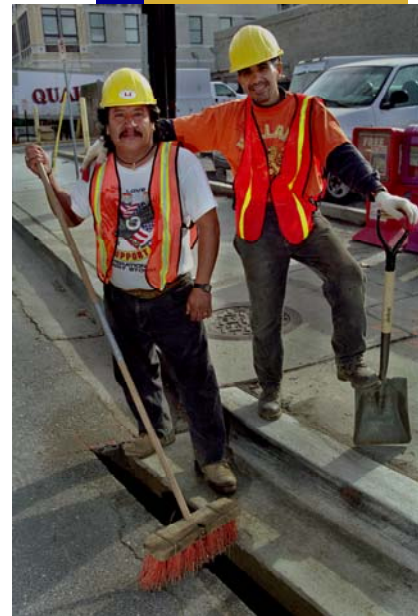
### ¿Quiénes son los miembros de Protección en Construcción PenC?

- *Departamento de Work Environment de la Universidad de Massachusetts Lowell*
- *La Fuerza de trabajo de la Salud de Alcaldía de la ciudad de Lawrence,*
- *Sindicato local de trabajadores 175 (LIUNA)*
- *Instituto para la investigacion y el entrenamiento JSI*

## Notas de los miembros de PenC...

Me complace presentarles la primera edición del Boletín Protección en Construcción. El Boletín ha sido diseñado como una herramienta trimestral de comunicación entre los miembros del equipo de PenC y todos aquellos interesados en conocer sobre nuestras actividades. Por lo tanto, estaré atenta a sus comentarios sobre este nuevo medio de comunicación.

Luz Marin  
Asistente de Investigacion PenC  
[Luz\\_Marin@student.uml.edu](mailto:Luz_Marin@student.uml.edu)  
978-934-3267





Mapeo de riesgos elaborado por los trabajadores durante las actividades de valoración de riesgos desarrolladas

## Encuentro de PenC PenC en NOIRS

El 13 de septiembre de 2008, los miembros del Proyecto disfrutaron de un agradable encuentro de trabajo en el hermoso Parque Natural del Río Ipswich. La Dra. Linda Sprague Martínez, evaluadora del Proyecto, dirigió una exitosa sesión de trabajo orientada a fortalecer el conocimiento de los miembros del equipo, revisar los plazos acordados para el cumplimiento de las actividades, resaltar los logros alcanzados y discutir las necesidades de comunicación entre los diferentes comités que conforman el Proyecto.

La Dra. María Brunette realizó una presentación de **PenC** durante el National Occupational Injury Research Symposium (NOIRS), realizado en octubre de 2008 en Pittsburgh, Pensilvania. La presentación: *Community-based Participatory Approach to Prevent Falls Among Latino Construction Workers*, llamó la atención de investigadores de todo el país. Un resumen de esta presentación y más información en [www.cdc.gov/niosh/noirs/2008](http://www.cdc.gov/niosh/noirs/2008)

## Valoración de Peligros Entrenamiento

Para saber de algo no hay nada mejor que preguntarle a quien lo sabe hacer. Durante este año del proyecto, hemos desarrollado varias discusiones, llamadas grupos de enfoque, entre los trabajadores de la construcción, los contratistas y los supervisores; las cuales nos han permitido conocer la realidad de las obras de construcción, los peligros y los métodos de prevención. También hemos realizado actividades como sociodramas, en los cuales los trabajadores interpretan escenas reales de su sitio de trabajo. Igualmente, el mapeo de riesgos, ha permitido a los trabajadores dibujar su lugar de trabajo e identificar los peligros que encuentran en ellos. Estas metodologías nos ayudan a comprender más profundamente las condiciones y oportunidades para la intervención de los riesgos. Los grupos de enfoque han sido conducidas por miembros de UMASS Lowell, Outreach Committee y por Isabel López representante de la Coalición de Massachusetts para la Seguridad y la Salud.

El pasado 10 y 11 de diciembre, la Dra. Susan Shepherd, organizó y realizó dos presentaciones para todos los miembros del proyecto acerca de la Protección contra Caídas y la exposición de sílice. El entrenamiento abordó temas como las fuentes de sílice, enfermedades relacionadas con la exposición a sílice, riesgos de caídas de alturas y programas de prevención.



La Dra. Susan Shepherd con miembros del equipo de PenC durante una de las sesiones de entrenamiento.

### Que sigue?

- Presentación de los resultados de las actividades de valoración de riesgos al Networking Committee.
- Diseño de una encuesta para validar los hallazgos de los grupos de enfoque.
- Definir los elementos para la intervención de peligros..

### Fechas especiales

- **Enero 15, 2009** : *Networking Committee*

#### Proximos grupos de enfoque

- *Enero 29, 2009. Familias de los trabajadores de construcción..*
- *Febrero 5, 2009. Residentes de Lawrence*

*Hora: 5:30 p.m.*

*Lugar: Sovereign Bank—Lawrence*

#### Reunión de todos miembros de PenC :

*Febrero 26, 2009 2:00-5:00 p.m.*